

de proteger a los canadienses más afectados por las inaceptables altas tasas de interés. Mi Gobierno actuará para ayudar a los que no pueden soportar la carga de renegociar las hipotecas de sus hogares en la presente situación anormal, de forma que se evite la ejecución hipotecaria. Mis Ministros están convencidos de que se puede alcanzar este objetivo sin necesidad de que el Gobierno inicie un gran programa de subsidios. Los agricultores y pequeños negociantes han sido grandemente afectados por los costos crecientes y mi Gobierno simpatiza con esta situación dificultosa. Para ayudar al empresario individual, se elevará el máximo de los préstamos concedidos de acuerdo con la Ley de Préstamos a Pequeños Negocios y la Ley de Préstamos para Mejoras Agrícolas a \$100.000 dólares. También se introducirán otras medidas de ayuda.

La inflación afecta más duramente a los ancianos y los que no pueden cuidarse de sí mismos. Se os pedirá que consideréis urgentemente legislación para elevar el Suplemento de Ingresos Garantizados del Subsidio de vejez en 35 dólares mensuales por hogar a partir del 1 de julio de este año. Esta medida beneficiará primariamente a los jubilados no casados, la gran mayoría de los cuales son mujeres. Al cumplir su promesa, el Parlamento proporcionará ayuda a más de 1.300.000 ancianos canadienses.

Los jóvenes, las mujeres, los nativos y los minusválidos se enfrentan con problemas especiales al buscar empleo. Para satisfacer las necesidades de estos grupos, mi Gobierno ampliará su programa de empleo, mientras utiliza más eficazmente sus recursos. Se realizará un esfuerzo aumentado para desarrollar especialidades críticas de trabajo, con objeto de preparar mejor a la fuerza laboral actual para los trabajos del mañana.

La expansión de las oportunidades de los nativos y la capacitación de las mujeres en nuevos empleos recibirá gran énfasis.

Se prestará atención adicional a los problemas de empleo de minusválidos cuyas dificultades especiales superan todas las fronteras regionales, sexuales y culturales. Se introducirán enmiendas a la Ley

de Derechos Humanos para proteger los derechos de los minusválidos.

El papel de la mujer en la sociedad canadiense está mejorando notablemente y las iniciativas del Gobierno deben reflejar y apoyar dicho cambio. Como principal empleador en Canadá, mi Gobierno desempeñará un papel directivo mediante la ejecución de medidas de acción afirmativa en el servicio público. Mi Gobierno cree que no hay espacio en Canadá para la discriminación sexual de ningún tipo.

El grave problema de la violencia contra las mujeres se enfocará conjuntamente con otras enmiendas al Código Penal, y se harán esfuerzos en conjunción con los gobiernos provinciales y territoriales para mejorar los servicios sociales y de sanidad de las mujeres víctimas de violencia. Además es tiempo de que eliminemos de la Ley de Alimentos y Drogas las ofensas por causas del "cannabis" y eliminemos la posibilidad de sufrir prisión por la simple posesión de la misma.

Política energética

Mi Gobierno cree que el precio del petróleo en Canadá debe basarse en las condiciones y circunstancias canadienses y no en las veleidades de un mercado mundial turbulento e impredecible. Necesitamos un precio fijado en Canadá. Por lo tanto, se establecerá un nuevo precio combinado... que refleje el derecho de las provincias y empresas productoras a unas ganancias justas sobre sus recursos y sus inversiones.

Se establecerá la Agencia de Verificación de Precios del Petróleo para investigar en informar al Gobierno y la población de Canadá sobre costos, beneficios, gastos de instalaciones y niveles de propiedad canadiense de las compañías petroleras.

Con objeto de mejorar la conservación del petróleo y la gasolina en el transporte, se os pedirá que aprobéis legislación que establezca normas obligatorias de eficiencias de los carburantes para automóviles. También se introducirán medidas para alentar normas más elevadas de aislamiento de viviendas y se mejorarán los programas actuales de aislamiento de viviendas.